

*life in abundance - la vida abundante*

# ASCENSION

April 21, 2019 | 21 de abril, 2019

## EASTER SUNDAY DOMINGO DE PASCUA

The other disciple also went in, the one who had arrived at the tomb first, and he saw and believed. - Jn 20:8

---

Entonces entró también el otro discípulo, el que había llegado primero al sepulcro, y vio y creyó. - Jn 20, 8

1723 Bryant Ave. N • Minneapolis, MN 55411  
612 529-9684 • Español 612 424-6211 • [www.ascensionmpls.org](http://www.ascensionmpls.org)

## THIS WEEK'S READINGS

### April 21: Easter

Made new by Christ

**Reading I** Acts 10:34, 37-43 (Peter's discourse)

**Reading II** Colossians 3:1-4 (mystical death and resurrection). Or 1 Corinthians 5:6-8 (the yeast of sincerity and truth)

**Gospel** John 20:1-9 (Peter and the disciple at the tomb)

**Key Passage** Clean out the old yeast so that you may be a new batch, as you really are unleavened. For our paschal lamb, Christ, has been sacrificed. (1 Corinthians 5:7)

**Adult** What change could the hope of the resurrection of Christ inspire you to make?

**Child** What bad habit would you like to "clear out" during the hopeful time of this Easter season?

### We're here to help:

**Parish Office / Oficina Parroquial** 612 529-9684

**Hispanic Ministry / Ministerio Hispano** 612 424-6211

**Ascension School / Escuela de la Ascensión** 612 521-3609

### Parish offices will be closed Monday, April 22.

### Mass Intentions/Intenciones de las Misas

**All weekend Masses** are offered for Ascension parishioners. Todas las misas del fin de semana son ofrecidas para la parroquia de la ascension.

**Wednesday, April 24, 8 a.m.:** † Betty Weber Pudwill

**Friday, April 26, 8 a.m.:** Ascension Parishioners

### It's time to register for CYC Camp

It's CAMP TIME again! An informational meeting about Catholic Youth Camp for this summer is set for **7 p.m.**

**Wednesday, April 24,** in the Ascension cafeteria.

Information about this summer's session, June 23 - 28, and registration forms will be distributed. Cost is \$50 per child; please come prepared to pay a portion or the full amount to reserve your child's spot.

**FIRST SERVICE OPPORTUNITY:** Neighborhood cleanup, 9:30 - 11:30 a.m. Saturday, April 27, 1527 Fremont Ave. N

### History of Gospel Music Concert is May 4

The Twin Cities Community Gospel Choir has been entertaining and educating the Twin Cities community for more than 25 years. Its performances bring hope, joy, and love, and the tradition will continue on May 4, at its spring concert, For the Love of Gospel. The concert is a narrated musical tour of the evolution of Gospel Music.

**7-8:30 p.m. Saturday, May 4 at Sanctuary Covenant Church, 2018 Aldrich Ave. N, Minneapolis.**

Tickets are \$20 in advance, \$25 at the door. Get them at [tcggospel.org/concert](http://tcggospel.org/concert).

## From the pastor

St. Oscar Romero says that, "Christianity is not a collection of truths that one has to believe, of laws one has to keep, a list of prohibitions... Christianity is a person that loved me so much that he demands my love. Christianity is Christ." The Christian lives in a way that wouldn't make sense if Christ wasn't alive and acting through us: bold, courageous, humble, with a strength and power beyond our own. We live as if death is behind us, because it is.

So, for those distressed at the state of affairs in their family, the community, our country, the world; and in the face of poverty, racial injustice, and the threat of deportation; or with our own spirits weakened from the struggle against despair, we do not retreat from faith and its practice, but stride more deeply and resolutely into our life with the Risen Christ, our only hope. If we are risen with him, we will endure his Passion, our Passion, with him.

Let us come with faith to the banquet of the Lamb, our Passover, our life, the true and risen Body of Christ, spirit and power, fire. Sharing his banquet, we pass with him from death to life, from despair to hope.

Alleluia! Happy Easter!

— Fr. Dale Korogi



**MANY, MANY THANKS to everyone who so generously shared time and talent to make our Triduum and Easter**

**celebrations as beautiful as ever!** Your service as church decorators and cleaners, hospitality ministers, lectors, servers, musicians, Eucharistic ministers, and all the other ways that were asked of you is GREATLY APPRECIATED!

## REFLEXIÓN

### FELIZ PASCUA!

Nuestro caminar cuaresmal ha terminado y alegramos en la victoria de Cristo sobre la muerte. Espero que todos se hayan sentido la renovación de su espíritu por el ayuno, la oración y la limosna (o el servicio) entregado durante las últimas seis semanas.

Por mi parte, intenté durante esta cuaresma a estar más presente a cualquier persona con quien tenía contacto. A veces me fallaba, pero por lo menos, tenía más conciencia de mi deseo y creo que los encuentros cuando podía realizar mi querer, fueran más enriquecidos para los dos. Es algo que quiere seguir trabajando en este tiempo de Pascua y adelante.

¡Que todos nuestros deseos por este tiempo de Pascua sean realizados! ¡Aleluya, Cristo ha resucitado!

**Anita Attea**

Coordinadora del Ministerio Latino  
Línea directa: 612-424-6211

### CYC: Información acerca del campamento del verano

Orientación: miércoles, 24 de abril, 7 p.m., cafetería. \$50/niño. Favor de venir preparado a pagar una porción o la matrícula completa esta noche.

**Primera oportunidad de servicio:** Sáb, 27 de abril, 9:30 – 11:30.m., 1527 Fremont Ave N

### MIL GRACIAS a todos ustedes quienes sirvieron a la comunidad durante el Triduo.

Su servicio como limpiadores de la iglesia, lectores, monaguillos, músicos, ministros de la Eucaristía, ministros de hospitalidad, y servidores en cualquier manera pedida, muestra el espíritu de nuestra comunidad de la Ascensión. ¡ESTAMOS AGRADECIDOS por USTEDES!

**Las oficinas parroquiales estarán cerradas el lunes, 22 de abril.**

### ¿PENSANDO en CASARSE por la iglesia?

**Asistir a un retiro pre-matrimonial es un requisito** de la Arquidiócesis para las parejas que quieren casarse. Próximas fechas para participar:

**4-5 de mayo**, Iglesia de San Esteban,  
525 Jackson St., Anoka.  
Hable con Diácono Ramón: 763-712-7482

**11 de mayo**, 8 a.m. - 7 p.m. Iglesia de Asunción,  
305 E. 77th St., Richfield.  
Hable con Patricio Peña: 612-866-5019

## Carta del pastor



San Oscar Romero dice que "El cristianismo no es una colección de verdades que uno tiene que creer, de las leyes que uno tiene que guardar, una lista de prohibiciones... El cristianismo es una persona que me ama tanto que exige mi amor. El cristianismo es Cristo". El cristiano vive de una manera que no tendría sentido si Cristo no estuviera vivo y actuando a través de nosotros: audaz, valiente, humilde, con una fuerza y un poder más allá del nuestro. Vivimos como si la muerte estuviera detrás de nosotros, porque lo está.

Entonces, para aquellos que se encuentran angustiados por el estado de los asuntos en su familia, la comunidad, nuestro país, el mundo; y ante la pobreza, la injusticia racial y la amenaza de deportación; o con nuestros propios espíritus debilitados por la lucha contra la desesperación, no nos retiramos de la fe y de su práctica, sino que avanzamos de manera más profunda y resuelta en nuestra vida con Cristo resucitado, nuestra única esperanza. Si somos resucitados con él, soportaremos su pasión, nuestra pasión, con él.

Vengamos con fe al banquete del Cordero, nuestra Pascua, nuestra vida, el Cuerpo verdadero y resucitado de Cristo, el espíritu y el poder, el fuego. Compartiendo su banquete, pasamos con él de la muerte a la vida, de la desesperación a la esperanza. ¡Aleluya!

Felices Pascuas!

— P. Dale Korogi

## Mission Statement | Nuestra Misión

• **Ascension parish** is a multi-cultural Catholic community that provides a sanctuary in which all are invited to recognize, acknowledge and live God's presence.

**We value:** honoring people as they are, welcoming, caring, engaged in our community, living in gratitude, recognizing our humanness, sacramentality.

• **La Parroquia de la Ascensión** es una comunidad que provee santuario a todos los que se necesitan. En este contexto, definimos santuario como un lugar donde todos están invitados a reconocer la presencia de Dios y vivir en ella.

**Valoramos:** honrando a todos como son, acodeora, cuidándonos unos a otros, involucrados en nuestra comunidad, viviendo con gratitud, respeto y reciprocidad, viviendo una vida sagrada.

## Sacraments | Sacramentos

### • Confessions/Confesiones

By appointment. Please call the Parish Office.

### • Funerals/Funerales

Arrangements made by a family member or friend of the deceased; please call the Ascension office. Arreglos por un familiar o un amigo, llamar la oficina.

### • Baptism/Sacramento del Bautismo

Parents attend preparation sessions prior to the baptism.

Se requiere: (1) Llenar la forma de registro (2) Traer una copia del acta de nacimiento (3) Atender las clases pre-bautismales. Se realizan el 1º sábado de las 12 am hasta las 2 pm.

### • Marriage/Sacramento del Matrimonio

Preparation six months in advance is required.

Favor de hablar a la oficina 6-12 meses antes de la boda.

### • Quinceañera

Please call the Parish Office three months in advance. Favor de hablar la oficina tres meses antes.

## Masses | Misas

Wednesdays and Fridays at Visitation Monastery (English) 8 a.m.  
The Monastery is located on the corner  
of 16th and Fremont Ave. N.

Saturday (English).....3:30 p.m.

Sunday (English) ..... 9:30 a.m.

Domingo (español) ..... 11:30 a.m.

### Mass Offerings/Recordar un ser querido

If you would like to have a weekday mass offered for or in memory of a loved one, there are special envelopes for this offering in the back of church. Suggested \$7 donation per mass. Call the parish office, 612 529-9684.

Si te gustaría tener una misa ofrecida para un ser querido, hay sobres especiales para ello en la parte trasera de la iglesia. Donación sugerida: \$7 por misa. Para más información por favor llame a la oficina parroquial al 612 529-9684.

## ¡FELIZ PASCUA! ¡Aleluya – Cristo ha resucitado!

Con gran gozo, felicitamos a los adultos, jóvenes y niños de la comunidad de la Ascensión quienes celebraron su bautismo en la Vigilia Pascual.

## HAPPY EASTER! ALLELUIA – CHRIST IS RISEN!

With great joy, we congratulate the adults, youth and children of our community who were baptized at the Easter Vigil:

### Catechumens (Adults)

Jenesis Yolanda Alcantar

Villovaldo Barranco Aragón

Edgar Eduardo Toledano Marquez

### Children

- Ashley Barranco Gomes ..... baptism
- Harumi Guadalupe Barranco Gomes ..... baptism y 1ª com
- Bryan Bibriesca Garcia ..... baptism y 1ª com
- Chelsea Bibriesca Garcia ..... baptism y 1ª com
- Jaime Emmanuel Castro Aguilar .... baptism
- Angelynne Guadarrama ..... baptism
- Sheila Lopez Ortega..... baptism
- Matteo Martinez-Cruz ..... baptism
- Yaretzi Martinez Herrera ..... baptism y 1ª com y confirmación
- Isaac Martinez Marquez ..... baptism
- Lizeth Joanna Ortiz Alvaracin ..... baptism
- Anastasia Rose Ríos-Ramirez ..... baptism
- Ixtzel Karen Saldivar Gomez ..... baptism
- Silvia Ivonne Saldivar Torres ..... baptism y 1ª com
- Tanya Lizeth Saldivar Gomez ..... baptism
- Yoshio Emanuel Torres Piñeiro ..... baptism y 1ª com

Igual, con gran gozo, felicitamos a los adultos de la comunidad de la Ascensión quienes celebraron Confirmación y/o Primera Comunión en la Vigilia Pascual.

With the same joy, we congratulate the adults, youth and children of our community who celebrated Confirmation and/or First Communion at the Easter Vigil:

### Candidates (Adults)

- Graciela Aguilar Morales ..... confirmación
- Angel Albiter-Cabrera ..... confirmación
- Hugo Carrillo Ocon ..... 1ª com y confirmación
- Alex Figueroa ..... confirmation
- Armando Gomez Dominguez .... 1ª com
- Erik Gomez Zangano ..... 1ª com
- Melissa Gomez Zangano..... 1ª com
- Rebecca Guerrero Isordia ..... confirmación
- Ulises Ponce Parra ..... confirmación
- Lizbeth Ramirez..... 1ª com & confirmation
- Gabriel Ríos II ..... confirmation
- Agustín Ruacho Rivera ..... 1ª com
- Merlin Saavedra ..... 1ª com y confirmación
- Jennifer Saldana ..... confirmación
- Ceili Ternes ..... 1st Communion and confirmation